

1900

5

## J. M. STEKLOVILLE

## Nahamkisille

Vastaan kysymyksiinne: 1) Esitin »me» sanaa ja »toimituskuntaa» koskevan jälkihuomautuksen vain »*Rabotsheje Delon*»<sup>5</sup> ohjelmaa käsittelevän artikkelin enkä minkään muun suhteen.\* 2) Belleriveläisiä keskustelukumppaneita olemme me *kaksi*: Potresov ja minä, uudet tuttavanne. 3) Kun sain Teille aikaisemmin, ettette ole oikeassa, mutta sitten kirjoitin ja tähdensin Teidän olevan oikeassa, niin käsitykseni ovat siis muuttuneet ja lähentyneet Teidän kantaanne.

Toivottavasti voimme melko läheisessä tulevaisuudessa tiedottaa Teille ja Goldendachille (panemme suuria toiveita siihen, että Teistä kummastakin tulee läheisiä avustajiamme), minkä lopullisen muodon saavat meidän (2 belleriveläistä keskustelukumppania + 1 Venäjällä oleskeleva) ja Työn Vapautus -ryhmän<sup>6</sup> väliset suhteet (toimitustyössä).

Kiitokset artikkelista »Venäjän sosialidemokratian historiallista valmistelua»: julkaisemme sen mielihyvin ja olemme varmoja, että aikakauslehdellemme<sup>7</sup> on suureksi eduksi, jos siinä julkaistaan useammin tällaisia kirjoituksia. Artikkelit lähetetään vielä Työn Vapautus -ryhmälle, niin että älkää toki harmistuko, jos se mahdollisesti viivästyy.

Kollegani tekee yhden asiallisen huomautuksen: kiitos ensimmäisistä yhteyksistä työläisiin ei kuulu Teidän mainitsemillenne ryhmille, vaan tshaikovskilaisille<sup>8</sup>.

*Kirjoitettu syyskuun 25 pnä 1900  
Lähetetty Münchenistä Pariisiin*

*Julkaistu ensi kerran 1930  
XIII Lenin-kokoelmassa*

*Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan*

\* Ks. Teokset, 36. osa, ss. 1—3. Toim.

6

## D. B. RJAZANOVILLE

Goldendachille

Olemme kovin hyvillämme, että aiotte lähettää artikkelin niin pian. Vastauksenne huomautuksiimme tyydyttivät meitä täydellisesti, ne osoittivat, että olemme aivan samaa mieltä kaikesta oleellisesta, ja lujittavat toiveitamme lähempien suhteiden aikaansaamisesta meidän ja Teidän kesken sekä uskoamme, että tulette avustamaan meitä vakinaisesti.

Puristan lujasti kättänne ja lähetän Teille toverilliset terveiset sekä omastani että Potresovin puolesta.

Petrov

*Kirjoitettu syyskuun 25 pnä 1900  
Lähetetty Münchenistä Pariisiin*

*Julkaistu ensi kerran 1930  
XIII Lenin-kokoelmassa*

*Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan*

7

## V. P. NOGINILLE

10/X 00.

Hyvä Vasili Petrovitsh! Sain vasta eilen P. B:ltä (Axelrodilta) osoitteenne ja »Credo» vastaan suunnatun 23:n päätöslauselman<sup>9</sup>. Aleksei kirjoitti minulle jo aikoja sitten, että tulette käymään ulkomailla, mutta en voinut löytää Teitä (hän oli hupsu, kun ei antanut Teille kirjeosoitettani!). Olkaa hyvä ja vastatkaa, kirjoittakaa tarkasti, miten jaksatte; kuinka kauan olette ollut Lontoossa, mitä puuhaillette, millaista väki on Lontoossa, mitä suunnitelmia Teillä on, milloin aiotte matkustaa? Miksi valitsitte Lontoon?

Tunnussanoista ei ole sovittu: korvaan tunnussanan (Teidän ette tunne minua? Minkä Aleksei ilmoitti Teille nimekseni? Onko Teillä hänen selityksensä perusteella kyllin selvä käsitys hankkeistamme?), no niin, korvaan tunnussanan sen henkilön nimikirjaimilla, jonka osoitteella minun tulee kirjoittaa Alekseille. Aleksei kirjoittaa minulle: ellet saa sel-

vää osoitteesta, kysy Novosjolovilta. Tässä osoitteen nimi-kirjaimet: K. A. G. G.\* — pankaa muut kirjaimet paikoil-leen, ja silloin saamme »yhteyden» toisiimme.

Puristan lujasti kättänne.

*Petrov*

Vastatkaa osoitteella:

Herrn Philipp Rögner, Cigarrenhandlung, Neue Gasse, Nürnberg.

2 kirjekuorta, sisäkuoreen: Petroville.

P. S. Olkaa hyvä ja antakaa pari kolme täysin luotetta-vien henkilöiden (sivullisten, ei vallankumousmiesten) osoi-tetta, jotta Poltavassa voitaisiin käydä heidän luonaan ja saada tietoja Alekseista.

*Lähetetty Münchenistä Lontooseen*

*Julkaistu ensi kerran 1928  
VIII Lenin-kokoelmassa*

*Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan*

8

## J. M. STEKLOVILLE\*\*

- 1) *Nahamkis.* Lehteä varten kansainvälisestä kongressista + Ranskan kansalliskongressista n. 6 000 kirjainta.
- 2) *Aikakauslehteen:* Jakakoot Nahamkisin ja Gurevitshin kesken.  
Missä vastaanotto tapahtuu?  
Milloin ottavat? (kollin)  
Täköläinen luovutuspaikan osoite.  
Kirjoittakoot tarkemmin, varastoako he tarvitsevat.  
(Onko heillä varasto?)<sup>10</sup>  
Toivomme löytävämme väkeä Venäjältä, mutta emme ai-van läheltä rajaa. (Eikö vastaanotto kävisi päinsä Riias-sa tai Pskovissa?)

\* Ei ole saatu selville, kenestä on puhe. *Toim.*

\*\* Kirjeen konsepti; se on kirjoitettu lyijykynällä J. M. Steklovilta tulleen kirjeen puhtaalle sivulle; Steklovin kirjeen yläreunassa on tuntemattomalla kä-sialalla tehty merkintö; »saatu 10/X, vastattu 10/X ja konsepti palautettu». *Toim.*

Jos asia on saatu *täysin järjestykseen*, annamme Venäjälle *vastaavat ohjeet*.

*Artikkeli on palautettava.*

*Kirjoitettu lokakuun 10 pnä 1900*

*Julkaistu ensi kerran 1930  
XIII Lenin-kokoelmassa*

*Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan*

9

A. A. JAKUBOVALLE\*

Havaitsen ystävälle osoittamassannekin kirjeessä selvästi 2 tendenssiä: toinen niistä — korostatte aivan oikein, että taloudellinen taistelu on tarpeen, että täytyy kyetä käyttämään hyväksi legaalisiakin työväenyhdistyksiä, että »täytyy reagoida kaikkiin tavoin työläisten jokapäiväisiin elämänvaatimuksiin» y.m. Kaikki se on paikallaan ja oikein. Olette väärässä, jos luulette vallankumouksellisten »suhtautuvan kielteisesti legaalisiin yhdistyksiin», »vihaavan» niitä, »kääntävän selkensä yhteiskunnalle» j.n.e. Vallankumouksellisetkin tunnustavat, että taloudellinen taistelu on välttämätöntä, että täytyy reagoida myös jokapäiväisiin elämänvaatimuksiin ja oppia käyttämään hyväksi legaalisiakin yhdistyksiä. Vallankumoukselliset eivät suinkaan ole *neuvooneet* missään eivätkä milloinkaan kääntymään selin yhteiskuntaan, vaan he ovat päinvastoin tähdentäneet, että sosialidemokraattien *tulee asettua* yhteiskunnallisen liikkeen *johtoon* ja liittää vallankumouksellisen sosialidemokraattisen puolueen johdolla yhteen kaikki demokraattiset ainekset. On huolehdittava kuitenkin siitä, *etteivät* legaaliset yhdistykset ja puhtaasti ekonomistiset järjestöt *erottaisi* työväenliikettä sosialidemokratiasta ja poliittisesta vallankumoustaistelusta, vaan päinvastoin *liittäisivät ne mahdollisimman läheisesti ja erottamattomasti yhteen*. Kirjeessänne kuitenkin ilmenee myös tämä toinen (vahingollinen ja varman käsitykseni mukaan perin taantumuksellinen) tendenssi: työväenliike pyritään *erottamaan* sosialidemokratiasta ja poliittisesta vallankumoustaistelusta, pyritään sysäämään poliittiset tehtävät taka-

\* Variantti osasta kirjettä (ks. Teokset, 34. osa, ss. 35—38). *Toim.*

alalle, korvaamaan käsite »poliittinen taistelu» »oikeustais-  
telu»-käsitteellä y.m.

Kuinka voidaan vetää raja, joka erottaa terveen ja hyödyllisen tendenssin vahingollisesta? Sitä ettei voida rajoittaa sanakiistaan, minun on luullakseni tarpeetonta todistella Teille, joka olette jo saanut makua »ulkomaisista kokouksista». Eikö ole naurettavaa pelätä kysymyksen käsittelyä kirjallisuudessa, kun sitä kuitenkin on selvitelty jo kauan kirjeissä ja väittelyissä. Minkä vuoksi kokouksissa väittely ja kirjeiden kirjoittelu on sallittua, mutta kiistakysymyksen selvittely painetussa sanassa on »mitä vaarallisin teko, joka on omiaan vain (???) huvittamaan vihollisiamme». En ymmärrä sitä. Ainoastaan kirjallinen väittely voi tarkasti määrittää mainitsemani rajan, koska erinäiset henkilöt menevät tällöin hyvin usein ja väistämättömästi äärimmäisyyksiin. Kirjallisuudessa käytävässä taistelussa tietysti loukataan jälleen joitakuita, saadaan ja annetaan paljon potkuja, mutta me emme ole niin arkapintaisia, että pelkäisimme niitä! Olisi sinisilmäisen naiivia toivoa olevan taistelua ilman potkuja ja erimielisyyksiä ilman taistelua, ja taistelu, jos sitä käydään *avoimesti*, on sata kertaa parempaa kuin ulkomainen ja venäläinen »gubarevilaisuus» ja se johtaa, toistan, sata kertaa nopeammin vankkaan *yhtenäisyyteen*.

*Kirjoitettu lokakuun 26 pnä 1900*

*Julkaistu ensi kerran 1930  
XIII Lenin-kokouksessa*

*Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan*

10

## P. B. AXELRODILLE

7/XII 00.

Hyvä P. B. Suokaa anteeksi, etten vastannut Teille samalla kun kirjoitin Bainovalle: olin huonovointinen. Mutta nyt keskusteltuani V. I:n kanssa näen, että tilanne on varsin vakava: tarvitsemme ulkomaan uutisia, lehden ensimmäistä arkkia jo painetaan, toinen on valmis uutisosastoa lukuun ottamatta.<sup>11</sup> Uutisosasto on suunniteltu n. 26 000 kirjainta käsittäväksi.\* Pahimmassa tapauksessa jätämme pois jotain muuta.

\* Yhdessä Račkovskijn artikkelin kanssa, jonka osalle on annettu n. 10 000 kirjainta.

Olkaa hyvä ja lähettäkää sen vuoksi *heti* mitä Teillä on ja mitä voitte lähettää. Jään odottamaan kärsimättömästi vastausta.

Osoite:

Herrn Georg Rittmeyer.  
Kaiserstraße 53. o.  
München (sisäkuoreen: für Meyer).

Puristan lujasti kättänne.

Teidän *Petroff*

Pyydän hartaasti anteeksi, että vaivaan Teitä näin kovin. Mutta mikä neuvoksi? Toivottavasti selviydytte tästäkin samoin kuin Liebknechtille omistetusta artikkelista.

*Lähetetty Münchenistä Zürichiin*

*Julkaistu ensi kerran 1925  
III Lenin-kokoelmassa*

*Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan*

---